

: fY]Vi f[g'Dfc ^Y_h' / ' \$' - /; Ya Y]bgUa
U_h]j 'a]h'VYbY:]h' / ' \$' - /ØVYfnYi [h'a
; Ygi bX\Y]hgk YhhVYk YfV

A YhU!6YgW fY]Vi b[.'

9fZU\ fYb'G]Yž'k]Y'XUg'Dfc ^Y_h' ; Ya Y]bgUa 'U_h]j 'a]h
VYbY:]h 'Ui g': fY]Vi f['XYb'K YhhVYk YfV'ZØf'Y]b' [Ygi bXYg
A]hY]bUbXYf']b'6UXYb!K ØfhYa VYf[' [Yk cbbYb'\Uh"
A]b]ghYfd fÄg]XYbh? fYhgW a Ubb' i bX'X]Y'85?!; Ygi bX\Y]h
k ØfX][hYb'\YfUi gfU[YbXYg'9b[U[Ya Ybh'ZØf'; Ygi bX\Y]h
i bX'DfÄj Ybh]cb"'@YgYb'G]Yž'k]Y'X]Y' ð]h]Uh]j Y'A YbgW Yb']b
dfY_ÄfYb'@YVYbg'U[Yb'XYb'Ni [Ub['ini 'Gdcfh'i bX
; Ya Y]bgW UZh'ZØfXYfh'i bX'gca]h'Y]b'ghUf_Yg'NY]W Yb'ZØf
Ni gUa a Yb\U'h'i bX'; Ygi bX\Y]h'gYhh"



9]b' i b['Ui V']WYf'Hf]i a d\ 'ZØf': fY]Vi f['8Yf' [Ya Y]bbØhn][Y
J YfY]b' VYbY:]h'Y"J" '\Uh'VY]a 'K YhhVYk YfV' ; Yg]W hYf'ZØf'Y]b
[Ygi bXYg'A]hY]bUbXYf']b'6UXYb!K ØfhYa VYf['ØVYf'*) \$'Dfc ^Y_h'
\]bhYf'g]W [Y'UggYb' i bX'XYb'YfghYb'D'Uhn'ZØf'gY]b

VU\bVfYWXybXYg'Dfc'Y_h' ; Ya Y]bgUa 'U_hj] 'a]h'VYbY:]h
[Yk cbbYb"8]YgYg\YfUi gfU[YbXY'J cf\UVYb'i bhYfghØhnh
A YbgWXyb']b'dfY_ÅfYb'@VYbg`U[Yb'i bX'gYhnh'Y]b'ghUf_Yg
NY]WXyb'ZØf'; Ygi bX\Y]hi bX'gcn]U`Y`HY]'UVY°

A]b]ghYfdFÀg]XYbh'K]bZf]YX'?fYhgWxa Ubb'i bX'X]Y'85?!
; Ygi bX\Y]h'k UfYb'X]Y'\cW_XUfÀh][Yb'9\fyb[YVYfž'X]Y'X]Y
DfY]ghfÀ[Yf'Y\fybj c''Ui gnY]Wk bYhYb'' ; Ya Y]bgUa 'U_hj] 'a]h
VYbY:]h 'Yfa Ø[`]W'h'XYb'Ni [Ub['ni 'Gdcfh'i bX
6Yk Y[i b[gUb[YVchYbž'X]Y'U`YgUa h'_cghYbZfY]'g]bX''9]b
]bbcj Uhj] Yf'5bgUhnž'i a 'A YbgWXyb']b'gWk]Yf][Yb'@VYbg`U[Yb
Y]bY'DYfgdY_hj] Y'ni 'V]YhYb'i bX'6Uff]YfYb'UVni VUi Yb''K Yf'_Ubb
XU'gWcb'k]XYfghY\Yb3

DfY]ghfÀ[Yf'ghfU\`Yb'a]h'Gc`]XUf]hÅh°

8]Y'ghfU\`YbXYb'; Yg]WkhYf'XYf'; Yk]bbYf]bbYb'i bX'; Yk]bbYf
nY][Ybž'k]Y'k]Wkh]['Ni gUa a Yb\U'h'i bX'FYgdY_h'ZØf'Y]b
[Ygi bXYg'A]hY]bUbXYf'g]bX'@JbXYgWYZXYf'85?!; Ygi bX\Y]hž
G]Y[Zf]YX'9i Yf'Yž'VYhc b hY.' K]f'gY\Ybž'XUgg'Y]b' [i hYg
A]hY]bUbXYf'nYbhfU`ZØf'i bgYfY'; YgY`gWUZh'gh" '8]Y'Dfc'Y_hY
nY][Ybž'k]Y'Gc`]XUf]hÅh'ni 'J YfVYggYfi b[Yb']b'XYf'; Ygi bX\Y]h
ZØ\fyb'_Ubb"<]Yf'k]fX'X]Y'6YXYi hi b['j cb'; Ya Y]bgWUZh
Y]bXfi W_gj c''i bhYf'6Yk Y]g[YghY`h°

8cW'XUg'k Uf'b]W'h'U`Yg°'D`Uhn'nk Y]'[Y\h'Ub'XYb': ØfXYfj YfY]b
A YbgWXyb_]bXYf'Y"J" 'Ui g'FYi h]b[Yb'i bX'HØV]b[Ybž'XYf'a]h
gY]bYa 'Dfc'Y_h' K]f'ZØfXYfb'?]bXYf'gi W'h'i bX'dgmW]gW'_fUb_Yf
9'hYfb 'Y]bY'k Y]hYfY'k Yfhj c`Y'⊖]h]Uhj] Y'ZØf'i bgYfY'; YgY`gWUZh
]bg'@VYb' [Yfi ZYb'\Uh"8Yb'Xf]hYb'D`Uhn'hY]Yb'g]W'XUg'_fYUhj] Y
Dfc'Y_h' GY[Y'hUI] 'Ui g'5U`Yb'gck]Y'XYf' ?]bXYfghUXhY]'d`Ub
Fc\fvUW'j cb'?]bXYfb'ZØf'?]bXYf ž'XYf'nY][hž'k]Y'gWcb'X]Y
⊘b[ghYb'U_hj] 'i bgYfY'; YgY`gWUZh'a]h[YghU'hYb'_ØbbYb"9]b
; fi bX'ni f': fYi XY'ZØf'U`Y'6YhY]][hYb°

A]h' ; Ya Y]bgUa 'U_hj] 'a]h'VYbY:]h'a ØW'hYb'k]f'A YbgWXyb']b
gWk]Yf][Yb'@VYbg`U[Yb'XYb'Ni [Ub['ni 'Gdcfh'i bX'6Yk Y[i b[
Yf'Y]WkhYfb ž'Yf_`Åfh'Dfc'Y_hWYZ@ WUg'CYh'hY'j c`Yf'@Y]XYbgWUZh'

l bgYf'N]Y''gh'Ygž'F'Ài a Y'ni 'gW\UZZYbž]b'XYbYb'g]W\`YXYf f
k]`_ca a Yb'ZØ\`h" ' <]Yf'k]fX'b]W'h'bi f'Gdcfh'Ub[YVchYb' 'Yg
k YfXYb'bYi Y'@YVYbgdYfgdY_hj] Yb'YfØZZbYh°

9]b'K YhhVYk YfV'a]h'6YXYi hi b[

⇒ a '8YnYa VYf'k]fX'Y]bY'\cW\ _UfÀh][Y'6i bXYg'f fmi bhYf'XYf
@Y]hi b['j cb'85?!J c fghUbX'5bXfYUg'Ghcfa 'X]Y'6i bXYgg]Y[Yf
_ØfYb''9]b'gdUbbYbXYg'9fY][b]gž'XUg'X]Y' [fc» Ufh][Y'5fVY]h'i bX
i a ' : fY]Vi f['j]b'XYb'A]hY'di b_h'fØW_h"l bX'Yg'nY][hž'XUgg'X]Y'85?!
; Ygi bX\Y]h'b]W'h'bi f'Y]bY'XYf' [fØ» hYb' ? fUb_Yb_UggYb
8Yi hgW\`UbXg']ghž'gcbXYfb'Ui W\`U_hj] 'ZØf'Y]b' [Ygi bXYg
A]hY]bUbXYf'Y]bhf]hh"A]h) ž) 'A]`]cbYb'J Yfg]W\YfhYbž'XUj cb'U`Y]b
*' '\$\$\$\$]b'6UXYb!K ØfhYa VYf[ž]gh]\fY'Gh]a a Y'i bØVYf\ØfVUf°

: Øf'U`Yž'X]Y'a Y\ f'ØVYf'X]Y'G]Y[Yfdfc'Y_hY'i bX'XYfYb
Y]bXfi W_gj c`Y'5fVY]h'YfZU\ fYb'k c`Yb' 'X]Y'85?!; Ygi bX\Y]h'\À'h
k Y]hYfY' ðZcfa Uh]cbYb'Ui Z]\fYf'K YVgY]hY'VYfY]h'9]b' [fc» Yg'@cV
Ub'U`Y'6YhY]`][hYbž'X]Y'g]W\`ZØf'Y]b' [Ygi bXYg'A]hY]bUbXYf'ghUf_
a UW\Yb°

8YhU]`g

6Ygi W\Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'a Y]b!VYf`]b"bYh